


BE SAFE  
CHICAGO



Cuídese.  
Construcción.

# Cuídese. Construcción.

¿Qué hay en esta guía?

 REAPERTURA PRUDENTE  
(Fase III)

## Para la reapertura prudente de Chicago, se requiere:

### Interacciones seguras

#### Distanciamiento social



Límites de distancia física entre las personas

#### Tamaño de las reuniones



Limitaciones en las reuniones de personas

#### Equipo de protección



Uso de equipo de protección por parte de las personas

#### Requisitos de higiene



Garantizar la higiene en las interacciones (p. ej., lavarse las manos)

### Espacios y condiciones seguros

#### Acceso



Condiciones para entrar en los espacios y salir de estos

#### Normas de limpieza



Medidas para desinfectar los espacios

#### Señalización visual



Recursos y directrices sobre higiene en los espacios

#### Condiciones del lugar de trabajo



Evaluación del tránsito de personas, la ventilación, etc.

### Capacidad de adaptación y control de operaciones

#### Modelos flexibles



Flexibilidad en la licencia por enfermedad o trabajo remoto (cuando sea posible)

#### Capacidad de adaptación de operaciones



Apoyo para flexibilizar las operaciones (p. ej., varios turnos)

#### Directrices para viajar



Restricción de la circulación de personas de un lugar a otro

#### Pruebas y seguimiento



Facilitación de las pruebas y del seguimiento



## Siga las directrices de distanciamiento social, a menos que impliquen un peligro para la seguridad.

- Identifique las áreas donde es probable que se reúnan los trabajadores (áreas de descanso, pasillos, montacargas, escaleras, etc.) y ciérrelas o asegúrese de que se cumplan las políticas de distanciamiento (p. ej., colocando señales para dirigir la circulación).
- Asigne a los empleados determinadas áreas de trabajo y pídale que eviten el contacto físico (p. ej., no darse la mano ni abrazarse).
- Optimice los turnos para reducir la cantidad de trabajadores en el mismo espacio y en el mismo momento y favorecer el distanciamiento social.
- Pídale que no compartan vehículos. Colabore con los empleados para encontrar alternativas y soluciones.



## Permita solo pequeñas concentraciones en reuniones o encuentros de no más de 10 personas y con el distanciamiento que corresponde.

- No debe haber más de 10 personas en ninguna reunión o cuello de botella del lugar (p. ej., lugares de entrada y salida).



## Dé equipo de protección personal (PPE) adecuado según el lugar.

- Se deben usar mascarillas que cubran la nariz y la boca en los espacios comunes abiertos y cerrados (se pueden hacer excepciones para las personas que tengan condiciones médicas o discapacidades que no les permitan usar una mascarilla de forma segura o si su uso es un peligro para la seguridad en un lugar de trabajo).
- Exija el uso de PPE para el trabajo que requiere contacto frecuente con los demás o cuando el distanciamiento social no sea posible (p. ej., el uso o la construcción de un ascensor o montacargas, u otros espacios limitados o reducidos).
- En la medida de lo posible, haga el trabajo fuera de los horarios en los que haya público presente.
- Proporcione el PPE adecuado, incluyendo, entre otros, mascarillas, protectores y cualquier otro equipo que sea necesario según la ley estatal o federal.



## Establezca normas de higiene.

- Dé acceso a instalaciones para el lavado de manos.
- Fomente entre los trabajadores y las visitas el lavado de manos frecuente con agua y jabón en el lugar.
- Proporcióneles a los empleados desinfectante de manos a base de alcohol o paños desinfectantes desechables para que tengan en el lugar de trabajo.
- Anime a los empleados a hacer capacitaciones en salud y seguridad relacionadas con el COVID-19 cuando vuelvan al trabajo.
- Prohíba que se comparta la comida (p. ej., comidas de tipo buffet) y anime a los empleados a que traigan su comida de casa.
- Dé orientación a diario en el lugar de trabajo sobre seguridad, protocolos de trabajo y COVID-19 mediante reuniones de seguridad laboral descentralizadas.
- Exija la capacitación de los contratistas y certificación de seguridad que incluya información sobre temas relacionados con el COVID-19.



Acceso

## Limite la cantidad de puntos de acceso y haga pruebas a las personas que entran a los lugares de trabajo.

- Minimice los puntos de entrada y salida del lugar de trabajo.
- Construya barricadas para restringir el acceso público y trabaje en un horario en el que no haya otras personas, si es posible.
- Anime a las personas a que comprueben si tienen síntomas antes salir de casa y a que se queden en casa si tienen algún síntoma.
- Antes de entrar en el lugar de trabajo, los empleados deben autoevaluarse para asegurarse de no tener síntomas de COVID-19 (p. ej., un cuestionario [consulte el apéndice]).



Normas de  
limpieza

## Establezca normas de limpieza para los lugares de trabajo y las superficies de contacto frecuente.

- Limpie minuciosamente los lugares y las áreas de mucho tránsito en los cambios de turno, como mínimo.
- Si hubiese algún caso positivo, espere 24 horas antes de limpiar y desinfectar las áreas que correspondan para reducir las probabilidades de exposición de otros empleados según las directrices de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC).
- Limpie las superficies de contacto frecuente (p. ej., herramientas, máquinas, vehículos, pasamanos, inodoros portátiles que se comparten) cada 4 horas o cuando cambie el personal que los manipula.
- Si deben compartirse los vehículos, asegúrese de que se limpien de manera adecuada.

# Cuídese. Construcción.

Espacios y condiciones de trabajo seguros



REAPERTURA PRUDENTE  
(Fase III)



**Ponga avisos sobre las directrices para los clientes que entren al lugar (p. ej., uso de PPE, requisitos de desinfección de las manos), incluyendo un aviso que indique que los clientes entran bajo su propio riesgo.**

- Incluya directrices sobre las nuevas condiciones de funcionamiento del lugar de trabajo (p. ej., uso de PPE, requisitos de desinfección de manos, etc.)
- Ponga un aviso que indique que los clientes entran bajo su propio riesgo.



**Promueva condiciones más simples en el lugar de trabajo para minimizar el contacto entre las personas.**

- Establezca un uso de los espacios de trabajo y una circulación que favorezcan el distanciamiento social como lo indican las directrices de los CDC, si es posible.
- Cierre todas las áreas comunes que no sean esenciales para cumplir las directrices de los CDC.
- Organice la ubicación de los materiales para minimizar la circulación fuera de los espacios de trabajo en el lugar.



Modelos flexibles

## Reduzca el trabajo presencial para minimizar la exposición.

- Implemente distintos protocolos para los diferentes lugares de construcción según las limitaciones de espacio y la capacidad para restringir el acceso al lugar.
- Ajuste los horarios y los turnos de trabajo (p. ej., equipos A y B, hora asignada de entrada y salida) para reducir la ocupación del lugar de trabajo, minimizar el contacto entre los empleados y evitar la congestión en los puntos de entrada (especialmente, en los lugares de trabajo abiertos o de espacio reducido).
- Colabore con los empleados vulnerables o de riesgo para hacer adaptaciones más seguras al lugar de trabajo (p. ej., transferencia a puestos de trabajo con menos contacto con las personas, trabajo fuera del lugar, si es posible).



Capacidad de adaptación de operaciones

## Fomente un comportamiento que limite las interacciones.

- Limite la superposición de los turnos de los empleados, si es posible.



Directrices para viajar

## Prohíba los viajes no esenciales.

- Limite los viajes solamente a operaciones esenciales de negocios (p. ej., entregas de productos, continuidad de la cadena de suministro, mantenimiento de la infraestructura fundamental).





Pruebas y  
seguimiento

## Siga las directrices de los CDC y del Departamento de Salud Pública de Chicago (Chicago Department of Public Health, CDPH) en los protocolos para las pruebas y el seguimiento.

- Si un empleado se enferma de COVID-19, este debe seguir todas las directrices de los CDC antes de volver a trabajar.
- Si un empleado da positivo por COVID-19, se debe hacer limpieza y desinfección de acuerdo con las directrices de los CDC.
- Todo empleado que haya tenido contacto cercano con un colega u otra persona que tenga COVID-19 debe hacer cuarentena según las directrices de los CDC.
- Si descubren 2 o más casos posiblemente relacionados con el establecimiento en un período de 14 días, los empleadores deben reportar los casos al CDPH.
- Siga todas las directrices y recomendaciones del CDPH al responder a un brote en un lugar de trabajo.



## Glosario

**Distanciamiento social:** distancia física de al menos seis pies entre personas o grupos de personas.

**Lavado de manos:** acción de lavarse bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos o usar desinfectante que sirva para eliminar el virus que causa el COVID-19.

**PPE (personal protective equipment):** equipo de protección personal (p. ej., mascarillas, lentes, protectores faciales). Los requisitos varían según la industria y las circunstancias específicas.

**Reunión:** evento planificado o espontáneo en el que las personas interactúan en contacto cercano (a menos de 6 pies) con miembros que no pertenecen a su grupo familiar durante un período prolongado.

**Autoevaluación:** protocolo por el que el empleado responde preguntas al inicio de su turno. De acuerdo con las directrices del Comisionado de Salud, las preguntas pueden ser:

- ¿Ha tenido más de 100 grados Fahrenheit de temperatura o ha tomado algún medicamento para tratar la fiebre de más de 100 grados Fahrenheit en las últimas 24 horas?
- ¿Tiene tos que antes no tenía y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Tiene dolor de garganta que antes no tenía o que empeoró y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Tiene dificultad para respirar que antes no tenía y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Ha perdido por completo el olfato o el gusto hace poco?

–Directrices recomendadas–

## Ejemplo del cuestionario de autoevaluación



## Directrices generales para el lugar de trabajo

## Directrices para la construcción

## Exención de responsabilidad

### Recursos nacionales para más orientación

**CDC:** *Activities and Initiatives Supporting the COVID-19 Response and the President's Plan for Opening America Up Again (Actividades e iniciativas de los CDC que respaldan la respuesta al COVID-19 y el plan del presidente para reabrir los Estados Unidos):*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

**CDC:** *Guía para empresas y lugares de trabajo:*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

**OSHA:** *Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19 (Guía sobre la preparación de los lugares de trabajo para el COVID-19):*

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

**Associated General Contractors of America:** *Recursos sobre el COVID-19:*

<https://www.agc.org/coronavirus>

**OSHA:** *Guía para la construcción sobre el COVID-19:*

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA4000.pdf>

Todos los enlaces que figuran en este documento son solamente para su información y conveniencia. No constituyen un aval ni una aprobación de la Ciudad de Chicago de ninguno de los productos, servicios ni opiniones de la corporación, la organización ni la persona. La Ciudad de Chicago no se responsabiliza de la precisión, la legalidad ni el contenido de los sitios web externos o los enlaces subsiguientes. Comuníquese con el sitio web externo que corresponda si tiene preguntas relacionadas con este contenido.